



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年九月十二日
星期日

感化工作推行成功
全賴社會人士合作

麥永康談感化事務意義與價值

感化工作若要推行成功，必須獲得社會人士的支持與合作，但首先市民必須明瞭感化事務的真正意義及價值。

社會福利署感化事務與感化機構部主管麥永康指出：感化事務的真正目的乃將罪犯改造為社會中守法及有用的公民。

社會福利署現擬透過大眾教育去改善感化事務。

該項教育運動將以多種形式進行，包括舉辦展覽會，感化機構開放日，演講及安排受感化者參與社區服務等。

此外，該部門並計劃作一項新嘗試，向電視及電影公司提供真實的個案資料，以供製作寫實及富教育性的娛樂節目。

「我們希望透過娛樂性的節目，向市民介紹有關受感化者的背景，他們誤入歧途的經過，以及其中部份人在感化官之誘導改過自新的情形。」

麥氏呼籲僱主、家長及教師對受感化者應寄與同情了解，使其有機會獲得新生。

他說，「感化主任經常訪問各大機構，勸僱主們聘用受感化者，而實際上，願意錄用受感化者的僱主已逐漸增加，因為他們發覺受感化者在感化主任的悉心教導下，往往比一般僱員更守規矩。」

此外，感化主任特別注重家庭指導，他們進行家庭訪問時特別指導家長如何了解其子女的需要及願望，因為根據經驗顯示，問題兒童往往係間接由問題父母所造成。

解而罕，他
以失敗見此說
保密，感乃，
，而化由令人
以致成功的們
功的主子聽憾
的任基，聞者
例子於其有乃
子極業這感多
少公德象，再對
於世，必須非犯化
將示感情有所
案資化工，誤

進，錄。百
行一。分
麥氏透
露查：社
會福
利署會
於前
年對
感化
工
作的
成
功
率
中
記
。十
在
感
化
期
滿
後
一
年
內
仍
未
有
再
次
犯
罪
的
中

成他強調稱：「雖然該項數字不能反映一項工作的確
的功事實，但對：同時亦証明感化工作有其一定的功效。人鼓
舞成他強調稱：「雖然該項數字不能反映一項工作的確
的功事實，但對：同時亦証明感化工作有其一定的功效。人鼓

指出一般人觀念是絕對錯誤的。感化院即等如獲釋，但麥氏

三年一名罪犯在接受感化期間（通常不少於一年，不超過
守行爲及避免介入任何打鬥事件；他們必須勤力工作，不
外條件，例如對受感化者的讀書、工作，或住宿情形作出額
規定。件，例如對受感化者的讀書、工作，或住宿情形作出額

獄，此等限制的對於受感化者往往形成一種極大的心理負擔
感化者亦不願接受較長時間的感化過程。事實上，假如受
感化者亦不願接受較長時間的感化過程。事實上，假如受

他說：「感化主任除了具備專業知識外，尚須以無限
的忍耐及愛心去誘導受感化者歸入正途。實際，在感
化期滿重投社會後，仍與感化主任保持聯絡及徵求其意

談及感化的工作價值時，麥氏認爲感化工作可以幫助
有悔改的心，輕微的犯罪者，得自新的機會，因爲一經
完畢，則可能受到獄中不良份子的影響，而陷入犯罪

他深淵。獄，則可能受到獄中不良份子的影響，而陷入犯罪
力補充說：「從經濟觀點來說，感化制度對本港之生
產及二千元發展亦有一百名罪犯，接幫助他們；該部門時作出貢獻。」

成人教育康樂中心於星期二重開
各項活動免收費用歡迎成人參加

教育司署成人教育組屬下各成人教育康樂中心經暑假後，將於星期二（十四日）重開，查該組屬下之成人教育康樂中心共十四所，遍佈港九及新界，逢星期二至五下午七時半至九時半開放，舉辦多項教育及康樂活動，歡迎十八歲以上之市民參加。

各中心舉辦之活動，均有專人領導，包括唱歌，樂器演奏，舞蹈，體育及球類活動，美術及工藝，語文學習，實用科目如攝影，家庭電器小修，美容，救傷，戲劇等，此外更經常舉辦教育性講座，如幸福生活講座，婦女講座，家庭計劃，勞工講座等。

各中心均設小型圖書館，歡迎會員借閱圖書，此外每年均舉辦不同種類之大型活動，如歌唱比賽，遊藝晚會，旅行，參觀，野火會，朗誦晚會，遊河等。

成年市民若有意參加上述活動，請携備身份証及半身照片三張於各中心開放時間內到各中心圖書館填寫簡單之申請表，即可領取會員証及借書証，享受一切會員應享之權利，毋須繳交學費或入會費用，各中心地址如后：

香港區——

地址

李陞中心

西營盤高街廿九號李陞小學

荷李活道中心

荷李活道一〇九號荷李活道官立小學

香島道中心

香港仔崇文街二十號香島道官立小學

活道中心

灣仔活道廿九號賽馬會官立小學

北角中心

北角英皇道八八八號北角官立小學

柴灣中心

柴灣華廈街九號柴灣官立小學

九龍區 I

地址

農圃道中心

農圃道八號農圃道官立小學

福榮街中心

深水埗福榮街二三一號福榮街官立小學

塘尾道中心

旺角塘尾道一七〇號塘尾道官立小學

佐敦道中心

油蔴地佐敦道炮台街佐敦道官立小學

黃大仙中心

黃大仙正德街一〇〇號黃大仙官立小學

石硤尾中心

深水埗南昌街石硤尾官立小學

新界區 I

地址

荃灣中心

荃灣海壩街官立小學

大埔中心

大埔錦山大埔師範紀念學校

去年發出電台執照
三千六百六十八個
比前年增加近二成

去年經濟雖然不景，市民對私人無線電波段之需求則仍有增加。

郵政局於七五至七六年度內共批准一百二十份頻率申請書，其中部份乃屬合用性質，結果使流動無線電系統的數目大為增加。

年內所發出之流動無線電台執照，共有二千九百九十二個，比對上一年增加百分之二十，而固定電台執照則有六百七十六個，即增加百分之十六。

同期內，私人電報執照亦增加百分之三十，顯示利用電訊服務的人數續有增長。

上年度有效之執照數字如后：私人電報（收電）一千一百一十五個，私人電報（發電）一百六十八個，私人電報（收發）四千四百四十六個。

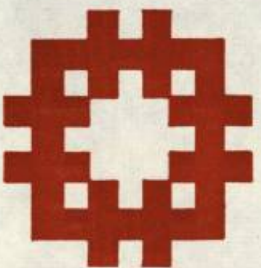
另一方面，運用無線電控制模型飛機與船隻之方法亦漸趨流行，去年持有此類執照者共有七百五十八人，對上一年僅得六百零八人。

海心公園最後發展工程 月底動工八個月後完竣

九龍土瓜灣海心公園之第二期發展工程將於月底展開，此乃整項計劃的最後階段。

海心公園之首期工程經於一九七二年完竣，今期工程將於首期工程之西南面進行，佔地五千平方公尺左右，需時約八個月。

該項工程將提供多項康樂設備，包括一座兒童遊樂場，內有休憩處，涼亭及花園等。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會
PUBLIC RELATIONS 新聞稿

一九七六年九月十二日 星期日

港人生活水準提高 新公共屋邨受歡迎

隨着香港人的生活水準日漸提高，人們對於居住環境與住所設備的要求亦更高。新公共屋邨受到普遍歡迎，這是原因之一。

荃灣荔景邨日景樓的住客黃炳森君，說出他在幾年來兩度改善居住環境的故事。

他最初在新界一處木屋區居住，直至木屋因地皮用作發展而受到遷拆，才結束了飽受風雨及火警威脅的簡陋生活，遷入梨木樹安置區，居住約兩年後，該安置區拆卸。

黃君的居住水準由此又進一步提高，在編配新居時，他自願遷入荔景邨的單位。

他夫妻兩人和三子女，一家五口獲得編配一個七人居住單位，在寬敞舒適的居住環境過着愉快的生活。

現在他每月所付租金是二百六十一元，這個數目和以前住安置區時的象徵式租金每月三元比較，當然多了許多倍，或者可以說，等於從前不必付出租金而現在要付一樣，

談到這點，黃君認為他目前所付的租金是值得的。他說，現在所住的獨立式單位不但有廁所及廚房設備，同時向由西南方的大露台俯瞰青衣大橋一帶海景，雖在夏季亦清風徐來。這種居住環境和以往的比較，實有天壤雲泥之別。

現時的租金不及他個人入息的三分之一，若連同他太太做一些手工藝品的收入計算，大約只佔總收入的四分之一。他說，居住這種三百多方呎的單位而付出這樣的租金，是絕對合理的，要用此種租金去租同樣的私人樓宇，決難辦到。

居住同一座樓宇另一單位的朱姓住戶，原來住在港島西區一層舊樓，因城市發展計劃，舊居被收回拆卸，最近獲編配入荔景邨居住。

他們所住的四百多方呎的八人單位，月租二百八十六元。

戶主的長子朱君婚後已遷去大角咀一間大廈居住，他中秋日返回荔景邨全家共渡佳節。他說，他現在的住所，面積和這個八人單位差不多，月租却達六百元，居住公共房屋，租金便宜許多。是毫無疑問的。

照上述兩戶人家的意見，如果一定要指出未能完全令人滿意的地方，便是公共交通工具暫時還未足夠，將來這點是會改善的。

